

यदि तुम किसी सरकारी आफिसर से कुछ पूछ-ताछ करना चाहते हो, अर्जी भेजना चाहते हो, या शिकायत करना चाहते हो, तो अपने जिले के सोलजर्स, सेलर्स एण्ड एयरमैन्स बोर्ड के दफ्तर में जाओ।

GO TO YOUR DISTRICT SOLDIERS', SAILORS' AND AIRMEN'S BOARD IF YOU WISH TO SEND AN ENQUIRY, A REQUEST OR A COMPLAINT TO ANY GOVERNMENT AUTHORITY.

यदि यह सर्टिफिकेट किसी व्यक्ति को कहीं पड़ा मिल जाए, तो निवेदन है कि वह इसे नीचे लिखे पते पर भेज दे।

आफिसर इंचार्ज रिकार्ड्स*
स्थान

Any person finding this certificate is requested to forward it to the Officer i/c Records* *Artillery*

नाविक रोड कैंप
at
Nasik Road Camp

*यहां पर रेजिमेंट/कोर और छावनी का नाम लिखा जाए।
Here insert Regt/Corps and Station.

EMPLOYED COMPLETELY IN
ARTILLERY DEPOT REGIMENT

I am hereby making an
employment in the *Maharashtra*
which my employment exchange
office will make every effort to
find employment to myself.

EMPLOYMENT EXCHANGE

Buldana

(फौजी नौकरी का सर्टिफिकेट) *J. Balhale*

CERTIFICATE OF SERVICE



Lt
The 80 Artillery Depot Regiment

13 Oct 72

शिवराव पटेल

क्रम संख्या.....

(2)

(फौजी नौकरी का सर्टिफिकेट)
CERTIFICATE OF SERVICE

(1) नम्बर ओहदा
नाम
यूनिट
पिता का नाम
जाति गोत्र
गांव डाकघर
तहसील थाना
तारघर रेलवे स्टेशन
जिला राज्य
भरती होने की तारीख

*रिजर्व में भेजे जाने की तारीख

*जब रिजर्विस्ट को दोबारा हाजिर सेवा में बुलाया जाए तो उस का ब्योरा पृष्ठ 24 पर दर्ज किया जाए।

(3)

Serial No. ... 188584 ...

CERTIFICATE OF SERVICE

I. No. 1273075-A Rank ... GNR ...
Name ... YASHAWANT PALHADE ...
Unit ... Artillery ...
Father's Name ... Shri UKARDA ...
Class ... Hindu ... Sub Class ... Maratha ...
Village ... SHEGAON ... P.O. ... SHEGAON ...
Tehsil ... KHAMGAON ... Thana ... do ...
Tel. Office ... SHEGAON ... Rly. Stn. ... do ...
District ... BULDANA ... State ... Maharashtra ...
Date of enrolment ... 26-2-64 ...

*Date of transfer to the Reserve ... NA ...

*Details of a reservist when recalled to colour service, if be recorded on page 25.

Attested on 29.3.65

(4)

डिस्चार्ज की तारीख

मान-क्वालिफाइंग (न गिनी जाने वाली) नोटिरी

(देखो रूल 211, पेंशन रेगुलेशंस पार्ट II)

(2) इस फार्म को भरते समय जवान का हुलिया

*जन्म की तारीख/भरती होते समय आयु (शकल देख कर)

(शब्दों तथा अंकों में)

पहचान के निशान

(3) क्या यह जवान अफीम खाता है?

*यह तारीख वही चाहिए जो भरती के फार्म पर लिखी हुई है।

(5)

Date of discharge 1-3-80

Non-qualifying service 10 days

(See Rule 211, Pension Regulations, Pt. II)

2. Description at the time of completion of this form :

*Date of birth/apparent age on enrolment

(Both in words & figures) (26.2.40)

Twenty sixth Feb forty

Distinctive marks. ① Black mole

lateral corner right eye

② Black mole 10 o'clock beam
from umbilicus

3. Whether the individual is an opium addict. No

*This must tally with the entries recorded in the Enrolment Form

(6)

(4) रिजर्व में भेजा गया, तारीख.....

*किसके हुकम से डिस्चार्ज किया गया.....

*नौकरी से हटाए जाने की तारीख.....

हटाए जाने का कारण.....

आर्मी रूल 13-ए०ए० की धारणी में मद/सिक्शन.....के

अनुसार।.....वर्ष.....महीने.....दिन

पलटन में और.....वर्ष.....महीने.....दिन

रिजर्व में नौकरी करने के बाद।

(इस समय में नान-क्वालिफाइंग (न गिनी जाने वाली)

नौकरी भी शामिल की जाए)

*जिन चर्चों की जरूरत न हो उन्हें काट दो।

(7)

4. *Transferred to the Reserve on ...*NA*.....

*Discharged by order of ...*OC 101 Fd*.....

.....*Regt (SP)*.....

*Dismissed ...*NA*.....

In consequence of ...*for to pension est.*
on fulfilling the conditions of
enrolment -.....

Under item/Section.....*iii (i)*.....of the table annexed to

Army Rule 13-A.A. after serving ...*16*.....

years ... months ... *4* ... days with the

Colours and.....years.....months

.....days in the Reserve.

(Non-qualifying service to be included)

*Strike out item not applicable.

(8)

- (5) (क) सेवा विमुक्ति के समय चिकित्सा श्रेणी
* (ख) क्या असैनिक नौकरी के लिए योग्य/अयोग्य है?
- (6) †द्वेवारा डाक्टरी बोर्ड करने का नतीजा-बेकार अंग की हालत पहले से अच्छी/बुरी है
- (7) सेना विनियम-1962 के पैरा 171 के अनुसार चालचलन

*यदि सैनिक का कोई अंग इस तरह बेकार हुआ हो कि उससे उसके असैनिक जीवन के कामों पर कुछ प्रभाव न पड़ता हो, तो इसके नीचे जो जगह खाली छोड़ी गई है उसमें एक चिप्पी लगा दो। इस चिप्पी पर ये बातें लिख दो:-

- (क) फौजी हस्पताल की मुहर और डाक्टर के हस्ताक्षर।
(ख) बेकार अंग में जो मामूली खराबी हुई है उसका ब्योरा और
(ग) यह लिखा जाए कि बेकार अंग में इस मामूली नुकस के कारण सैनिक के साधारण नागरिक जीवन पर कोई असर पड़ने की सम्भावना नहीं है।
बेकार अंग का कितने प्रतिशत भाग खराब हुआ है, यह बात न लिखी जाए।

(9)

5. (i) Medical Category at the time of release
Aye
- (ii) *Whether fit/unfit for civil employment *Fit*
6. †Findings of re-survey Medical Board regarding aggravation/decrease in disability
7. Character as assessed vide Para 171 of Regs for the Army-1962 *Good*

*In a case where the disability is such as will not affect the efficient performance of duties in civil life, a slip with the stamp of the Military Hospital and the Medical Officer's signature containing details of minor disability and stating that the disability is not likely to affect the performance of normal duties in civil life, will be pasted in the space provided for the purpose under this item.

†Percentage of disability will not be entered.

(10)

(क) तमगें, चक्र या प्रशंसा

Raksha Medal - 1965 -
9 years long service Medal

(ख) सैनिक सेवायें, लड़ाई के मैदानों के नाम और तारीख
सहित

(ग) घाव (बेकार अंग का व्योरा)

(11)

8. (a) Medals, decorations or mentions in despatches ..

3 Angaram Medal, Paschimi Star
25th (Independ) anniversary medal
Samal seva star - 1965 -

(b) War Services, showing theatres of operations
with dates

OP. Cactus Liby 7.10.71 to 16.8.72

and
17.10.72 to 15.6.73

(c) Wounds (Details of disability)

(12)

(9) इस व्यक्ति ने नीचे लिखे सर्टिफिकेट (प्रमाण-पत्र) प्राप्त किए हैं :-

(क) सैनिक शिक्षा का उच्चतम प्रमाण-पत्र (उर्दू/हिन्दी)

सैनिक शिक्षा का उच्चतम प्रमाण-पत्र (अंग्रेजी)

उच्चतम शिक्षा का प्रमाण-पत्र (असैनिक)

पढ़ने और/या लिखने की योग्यता :-

(अ) अंग्रेजी

(ब) हिन्दी

(स) कोई और भाषा

(ह) कोई और योग्यता जैसे गणित

(ख) भरती होने से पहले क्या काम करता था

(13)

9. CERTIFICATES :-

(a) Highest military educational certificate (R.U./Hindi)

Highest military educational certificate (Eng.)

Highest education (Civil)

Degree of proficiency in reading and/or writing

(i) English

(ii) Hindi

(iii) Any other language

(iv) Any other qualification such as Mathematics

(b) Employment before enlistment

(18)

दोबारा भरती होने के बारे में पूरी बातें ।

(1) नं० ओहदा

नाम

यूनिट

फौजी व्यवसाय/दरजा/योग्यता

Paid Rs 3000/- on acct
of exemption on 04/12/08

Mandi 21/12/08

(2) दोबारा भरती होने की तारीख

जिल्हा सैनिक कल्याण अधिकारी

(3) नकरी से हटाए जाने की तारीख

(4) हटाए जाने का कारण

(19)

PARTICULARS OF RE-ENROLMENT

1. No. 1273075 Rank SEP

Name YASHAWANT

Unit D.S.C. PALHADE

Army Trade/Class/Qualifications G.D.

2. Date of re-enrolment 24. 7. 83

3. Date of discharge 18. 9. 86

4. Cause of discharge Invalided out
of service

(24)

हाजिर सेवा में दोबारा
बुलाने की तारीख

रिजर्व में दोबारा भेजने
की तारीख

चरित्र

प्रमाण-पत्र:-

(क) उच्चतम सैनिक शिक्षा

(ख) सेना ट्रेड/श्रेणी
योग्यताएं

(25)

Date re-called to Colour Service

Date of re-transfer to Reserve

Character

Certificates:—

(a) Highest Military

Education

(b) Army Trade/Class

Qualifications

(32)

(9) यदि तुम रिजर्व में हो तो यह बात उसे बता दो जिसके पास तुम नौकरी करते हो ताकि जब तुम्हें फौजी नौकरी पर जाना पड़े तो कोई अड़चन न हो।

(10) यदि रिजर्व में होने के कारण तुमसे कोई अनुचित व्यवहार किया जाए तो पृष्ठ 14 पर दिए हुए पते पर आफिसर कमांडिंग रिजर्विस्ट, एम्प्लायमेंट एक्सचेंज एण्ड वेलफेर आफिसर के पास और अपने जिले के सोलजर्स, सेलर्स एण्ड एयरमैनस बोर्ड के पास इसकी रिपोर्ट कर दो।

जरूरी बात

(11) यह न समझ लो इत सर्टिफिकेट के मिल जाने से तुम्हें नौकरी ही मिल जाएगी। या यह न मान लो कि यह सर्टिफिकेट असैनिक अफसरों के नाम एक हुक्म है कि वे तुम्हें नौकरी दिला दें। हां, इस सर्टिफिकेट से तुम्हें नौकरी प्राप्त करने में सहायता मिलेगी। लेकिन तुम्हें असैनिक लोगों जितना वेतन मिलेगा और तुम्हारे साथ वंसा ही बर्ताव किया जायगा, जैसा कि असैनिक लोगों के साथ किया जाता है। इसके लिए तैयार रहो।

(33)

9. If you belong to the reserve, inform your employer of your liability.

10. Report any unfair treatment on account of your being in the reserve to the Officer Commanding Reservists, the Employment and Welfare Officer at the address on page 16 and the local D. S. S. & A. B.

IMPORTANT

11. You should NOT regard this form as a guarantee of employment or as an order to the civil authorities to find you employment. It will help you to find work but you must be ready to accept work at normal civilian rates and to be treated in the same way as any other civilian.

(34)

नौकर रखने वालों के लिए हिदायतें

(1) जिसके पास यह सर्टिफिकेट है यदि कोई उसे बिना एम्प्लायमेंट एक्सचेंज के नौकर रखे, तो उससे प्रार्थना की जाती है कि वह एम्प्लायमेंट एक्सचेंज को, जिसका पता पृष्ठ 16 पर दिया गया है, सूचना दे दे।

(2) यदि नौकर रखने वाला किसी कारण से भूत-पूर्व सिपाही को नौकरी से अलग करे तो अच्छा होगा अगर वह इसकी खबर और इसका कारण उस एम्प्लायमेंट एक्सचेंज को भेज दे जिसके द्वारा उसने उसे नौकर रखा था। यदि उसने किसी दूसरे जरिये से नौकर रखा था तो नौकरी से हटाने के कारण की खबर उसे भेज देनी चाहिए। इसके पते पृष्ठ 14 पर लिखे हुए हैं।

Identity Card No MAH-14/002252
 issued on 21/12/92
 [Signature]
 [Stamp: The Social Welfare Officer]
 Duplicate issued to MUV [Signature]
 ZSWO
 Buldana

(35)

INSTRUCTIONS TO EMPLOYERS

1. Any employer engaging the holder of this certificate except through an Employment Exchange is requested to inform the Manager, Employment Exchange, at the address given on page 17.

2. It will be appreciated if an employer terminating the engagement of any ex-soldier will intimate the reason to the Employment Exchange, through which he was engaged or if a man was engaged through any other agency, to the address on page 15.

PPO No: S/C/1284/7179
D/349/187.

LAST PAY CERTIFICATE

Last pay drawn :-	230.00
CI pay -	10.00
Good Service pay -	-
Clo. Alice -	9.00
A -	-
Total	<u>147.60</u>
Fringe benefits	<u>396.60</u>

Ration, accn, cle,

Hospitalisation - Free

Auth. AHQ letter No.

A/000851/1/Rtg 8 (I of R)

(a) of 20/21 Aug 69)

Z.S.W.O. BULDANA

Identity Card Issued

~~MAH 14/648522~~
~~16/12/2020~~

Handwritten signature
4/12/08

Z.S.W.O.
Buldana

Z.S.W.O. Buldana

Identity Card Issued

NO. MAH 14/648522

DT 16/12/2020

Z.S.W.O.
Buldana.

16/12